

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet VALVE, GLOBE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-133724/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-133724	Date 2013-01-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$HP-524-61331	
File No. - N° de dossier hp524.W8482-133724	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hunt, Sandra	Buyer Id - Id de l'acheteur hp524
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3993 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité		U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
				Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.		Destination	Plant/Usine		
1	NSN - NNO: 4810-01-531-2283 ROBINET, À SOUPAPE NNO: N4810-01-5312283 . Acceptable Nos de pièces: U843H8L3TP2 . NSCM/CAGE: 35795 Leslie Controls Inc. 12501 Telecom Dr. Tampa, FL, US . Fluide COND. DE SERVICE . Vapeur: Débit (lb/h) Débit max 13800 Débit normal 6900 Pression mano. d'alimentation (lb/pi²) Débit max600 Débit normal 600 Pression critique, PC	Total		2		2	\$	XXXXXXXXXX		

Public Works and Government Services Canada			Travaux publics et Services gouvernementaux Canada			Document No.W8482-133724/A			Part - Partie 1 of - de 2 See Part 2 for Conditions and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions		
Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	(lb/pi² mano.) Interruption de l'écoulement 600 lb/pi² mano. Pression mano. de refoulement (lb/pi²) Débit max 35 Débit normal 35 Pression critique, PC (lb/pi² mano.) Interruption de l'écoulement 0 lb/pi² mano. Température (°F) Débit max 488,4 Débit normal 488,4 Pression critique, PC (lb/pi² mano.) Interruption de l'écoulement •488,4 °F Densité Débit max S.O. Débit normal S.O. Rapport de chaleur massique,										

Item Art.	Description	Dest.	Inv.	Quantity - Quantité		U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
		Code Dest.	Code Fact.	Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.		Destination	FOB/FAM Plant/Usine		
1	K Débit max 1,28 Débit normal 1,28 Pression mano. de vapeur, Pv (lb/pi ²) Débit max S.O. Débit normal S.O. *Coefficient de débit Cv requis Débit max 13,87 Débit normal 6,93 *% de déplacement• Débit max 49.5 Débit normal 24,8 Pression critique, PC (lb/pi ² mano.) Interruption de l'écoulement •0 *Niveau de pression acoustique permis/prévu (dBA) Débit max 85/90 Débit normal 85/84 XT (Rapport de chute de									



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	pression maximale) Débit max 0,9 . CANAL: Diamètre/série canalisation d'entrée 5 po / STD Diamètre/ série canalisation de sortie 8 po / STD Isolant de la canalisation Calorifuge 2,0 po. . CORPS ET CHAPEAU DU ROBINET: Type K-MAX•K-MAX *Diamètre du corps (po) 3 Catégorie ANSI•600 Pression/température de calcul 600.0 lb/pi² mano./ 488,4 °F Fabricant/Modèle•										

Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité		U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
				Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim. Révisée		Destination	Plant/Usine		
1	LESLIE/KRC3L3P25GCD6J2 Matériaux du corps/chapeau• ASTM A216 GrWCB Raccord d'extrémité À BRIDE DU TYPE 600 ANSI Finition de la surface Fig. RMS Matériau, ext. Extrémité• *Débit•FERMÉ *Type de chapeau•STANDARD Lubrifiant et robinet d'isolement NON Lubrifiant•NON Matériau d'emballage GRAPHITE • GARNITURE: *Type•MOULÉE Élément d'insonorisation, Leslie Cont. Inc. NON Élément de réd. de cavitation, Leslie Cont. Inc. NON Caractéristique Linéaire									

Item Art.	Description	Dest.	Inv.	Quantity - Quantité		U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
		Code Dest.	Code Fact.	Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim. Révisée		Destination	Plant/Usine		
1	Déplacement STANDARD *Coefficient de débit nominal (Cv) 31 *Matériau du bouchon STELLITÉS, EN ACIER INOX. DE NUANCE 316 Matériau du joint d'étanchéité. *Matériau du siège STELLITÉS, EN ACIER INOX. DE NUANCE 316 *Matériau de la cage • Matériau de la tige•17-4 PH • VÉRIN DE COMMANDE: *TYPE•PNEUMATIQUE À MEMBRANE• • *Fabricant/Modèle•LESLIE / DR-55-R-60• *DIMENSION/Aire efficace 55 po ² • Service•Modulant•									



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	N° de ressort / ressort de coupe du système pneumatique FERMÉ. *Pression max. permise 60 lb/pi ² mano. *Pression min. requise lb/pi ² mano. Pression d'air soufflé disp. lb/pi ² mano. Pression max./min. • lb/pi ² mano. *Plage de manœuvre hors service (bench range) lb/pi ² mano. Orientation STANDARD. Type de commande priori. VOLANT. Valve de verrouillage NON. Tuyau souple 3/8 po diam. ext., acier inox. 316 Étiq. Signalétique										



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	• SOL.: Solénoïde• NON • POS: Signal d'entrée 3-15 lb/pi ² *Type MOORE / 760P• *Sortie de signal avec hausse HAUSSE• Manomètres/dérivation OUI/ NON• *Caractéristiques de la came•LINÉAIRE• • INTERRUPT.: *TYPE•NON • ENSEM. AIR: *Fabricant/Modèle•Leslie / AFG-2• *Pression pré-établie 60 lb/pi ² mano. Filtre/Manomètre OUI/OUI•									

Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité		U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
				Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.		Destination	Plant/Usine		
1	Plage 3-60 • • ESSAI: *Pression hydro. 1b/pi ² mano. Classe d'étanchéité ANSI/FCI •V• Votre Offre: • No de pièce offert: _____ • COF/CAGE offert: _____ • NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35795 Part No. - N° de la partie: U843H8L3TP2									

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-133724/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-133724

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

hp524W8482-133724

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp524

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette amendement #005 à la soumission est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires.

Questions des soumissionnaires:

QUESTION #2:

Où peut-on obtenir une description complète d'un produit avec un NNO? Y at-il un catalogue avec des descriptions pour les numéros de pièces avec un NNO?.

RéPONSE #2:

Specifications ci jointe.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉE.